

Canadian Armed Forces—Cont.

- Military colleges, officer training, 7:20-1
- Occupational/trades training, technical manuals, French language, 7:7-8, 14-6, 18-9, 36
- Programs, Francotrain, Instruction in the Language of Choice, 7:8, 29-30
- See also* National Defence Department—Language of service—Language training

Canadian Broadcasting Corporation

- Service cuts, minority language communities affected, 19:19-20; 21:16

Canadian Charter of Rights and Freedoms

- Language provisions, 19:5
- See also* Census 1991; Government departments, agencies, boards and commissions—Language of service; Government services—Official Languages Act

Canadian Coast Guard

- Language of service, 6:6, 35

Canadian Parents for French

- Agenda, linguistic tensions, media coverage, impact, 28:13
- Alliance for the Preservation of English in Canada, contact, etc., 28:19
- Alliance Québec liaison, 28:12
- Education programs, reciprocal exchange programs with Quebec, 28:6
- Rendezvous* project, Charles Bronfman Foundation funding, 28:10-1, 21
- Executives, inability to speak French, credibility, 28:25
- Government funding, grants, 11:14; 28:8-10, 27
- Membership, 28:15-6, 20, 25-8
- Mission statement, 28:4-6, 22
- Official Languages Act, draft regulations, impact, 28:12-3
- Popular support, Alliance for the Preservation of English in Canada, comparing, 28:24-5
- Television public information campaign, 28:10
- See also* Education; Newspapers—Bias; Ontario—Official bilingualism; Ontario municipalities—Unilingual proclamations; Organizations appearing;

Canadian Teachers' Federation

- Representation, congruence, 9:32-4
- See also* Constitution—Meech Lake Accord; Organizations appearing

Canadian Union of Public Employees *see* Sault Ste. Marie, Ont.**Catley-Carlson, Margaret** (National Health and Welfare Department)

- Official Languages Act, regulations, draft, public communications and services, Committee study, 24:19-36

Census 1986

- Francophones, Ontario, percentage, 27:16
- Linguistic data, questions, 3:4-5

Census 1991

- Budget, costs, Statistics Canada, 3:9-11, 38; 5:17, 22
- Cabinet role, 3:9, 18-9, 24; 5:16-7, 19-20
- Canadian Charter of Rights and Freedoms, requirements, 5:14-5, 22-3, 26-7, 29-30
- Commissioners, enumerators, qualifications, 3:11, 14, 16-7, 38
- Committee input, 3:24, 37-8; 4:14-5; 5:4, 32

Census 1991—Cont.

- Completion, timetable, 5:21
- Government programs/services, funding, relationship, 3:10, 29, 36; 4:6; 5:7-8
- Language of questionnaire, 3:25, 34-5; 4:13
- Linguistic data, Committee study, 3:4-40; 4:4-29; 5:4-34
- Official Languages Act, relationship, 3:5; 4:6; 5:18-9, 34
- Official Languages Commissioner consultations, 2:13; 5:30
- Participants, households, 5:13-4
- Preparation, consultations, test questionnaires, 3:6-7, 14-5, 26; 4:7, 9-10, 15-6, 19; 5:9, 30-1
- Fédération des francophones hors Québec Inc. input, 5:31-2
- Questionnaires, long/short, sample sizes, implications, 3:8-9, 28-31, 34, 37-8; 4:5-6, 22-3; 5:5-7, 15-6, 21-2, 32-4
- Questions, wording, reliability affected, 3:13-4, 21; 4:11, 18

Cessford, Alta. *see* Post offices—Closures**Chairman, rulings and statements**

- Prime Minister, motion summoning without certificate previously filed with Joint Chairman, 12:26-7, not in order, 4; ruling appealed, 12:27-8, overruled on division, 5

Charles Bronfman Foundation *see* Canadian Parents for French—Education**Chartrand, Gilbert** (PC—Verdun—Saint-Paul)

- Constitution, 2:27
- Official Languages Commissioner Annual Report, 1988, 2:25-7
- Procedure and Committee business
- Joint Vice-Chairmen, M. 1:13
- Organization meeting, 1:13
- Quebec, 2:25-7

Cherrett, Ted (Transport Department)

- Official Languages Act, regulations, draft, public communications and services, Committee study, 22:46

Child care

- Services, linguistic minorities, accommodating, 14:20

Children's rights *see* Education—French language**Clermont, Georges** (Canada Post Corporation)

- Official Languages Act, regulations, draft, public communications and services, Committee study, 23:4-17, 19-20, 22, 24, 26-9, 31

Cloutier, Sylvain (Canada Post Corporation)

- Official Languages Commissioner Annual Report, 1988, 8:6-40
- References, 8:6

Comeau, Michelle (Agriculture Department)

- Official Languages Act, regulations, draft, public communications and services, Committee study, 24:4-7, 9-11, 13-4, 16-9

Commissions *see* Government departments, agencies, boards and commissions**Committee**

- Mandate, role, Official Languages Act relationship, 1:27; 11:15-7; 12:10; 13:13, 17-8